



IT Caricatore wireless con anti-vibrazione per custodie Magcase Optiline, resistente alla pioggia

- Modulo anti vibrazioni integrato per ridurre le vibrazioni trasmesse della moto.
- 15W max di potenza (iPhone max 7,5W – Android max 15W). I requisiti di ricarica variano da modello e marca di smartphone.
- 180 cm di cavo con connettore SAE e fusibile, collegamento diretto alla batteria. Durante il periodo di non utilizzo della moto è possibile scollegare il caricatore wireless per collegare mantenitori di batteria che sfruttano il connettore SAE.
- Sistema di attacco / sgancio rapido DUOLOCK.
- Compatibile con tutti i supporti Optiline Titan o con sfera da 19mm.
- Attacco non incluso.
- Compatibile con custodie MAGCASE Optiline.
- Non compatibile con l'adattatore universale Optiline.

Risparmio energetico

Il dispositivo stacca completamente il consumo di energia della batteria quando la moto viene spenta. In questo modo anche non utilizzando la moto non ci saranno assorbimenti di corrente. Per riattivare la ricarica wireless, dare corrente alla moto e premere una volta il pulsante posto sul retro del caricatore (premere una seconda volta il pulsante per spegnere il caricatore). Attenzione: una volta collegato il telefono potrebbe essere necessario attendere qualche secondo per far partire la ricarica. La protezione FOD (foreign object detection) controlla che non ci siano componenti metalliche tra telefono e caricatore prima di far partire la ricarica.

Applicare una placca o disco di metallo tra caricatore e smartphone può alterare la ricarica.

CE IT Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva 2014/53/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE. Con ciò Lampa S.p.A dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/UE e della Direttiva 2011/65/UE. È fatto divieto for l'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da Lampa S.p.A. annulleranno l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito web: www.optiline.it

DE Wireless Ladegerät mit Anti-Vibration für Magcase Optiline, regenfest

- integriertes Vibrationsdämpfermodul zur Reduzierung der vom Motorrad übertragenen Vibrationen.
- 15 W max. Leistung (iPhone max. 7,5 W – Android max. 15 W). Die Ladeanforderungen variieren je nach Smartphone-Marke und -Modell.
- 180 cm Kabel mit SAE-Stecker und Sicherung, direkter Anschluss an die Batterie. Wenn das Fahrrad nicht verwendet wird, ist es möglich, das kabellose Ladegerät zu trennen, um Batterieerhaltungsgeräte anzuschließen, die den SAE-Anschluss verwenden.
- Duo-Lock-Schnellbefestigungs-/Lösesystem.
- Kompatibel mit allen Optiline Titan-Halterungen oder mit 19-mm-Kugel.
- Halterung nicht im Lieferumfang enthalten.
- Kompatibel mit MAGCASE Optiline.
- Nicht kompatibel mit dem Optiline Universaladapter.

Energie sparen

Das Gerät trennt den Energieverbrauch der Batterie vollständig, wenn das Fahrrad ausgeschaltet ist. Auf diese Weise findet auch bei Nichtbenutzung des Fahrrads keine Stromaufnahme statt. Um das kabellose Laden wieder zu aktivieren, schalten Sie das Motorrad ein und drücken Sie einmal die Taste auf der Rückseite des Ladegeräts (drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um das Ladegerät auszuschalten).

EN Wireless charger with anti-vibration for Magcase Optiline, rain resistant

- integrated vibration dampener module to reduce the vibrations transmitted by the motorbike.
- 15W max power (iPhone max 7.5W – Android max 15W). Charging requirements vary by smartphone brand and model.
- 180 cm of cable with SAE connector and fuse, direct connection to the battery. When the bike is not being used, it is possible to disconnect the wireless charger to connect battery maintainers that use the SAE connector.
- Duo lock quick attachment / release system.
- Compatible with all Optiline Titan mounts or with 19mm ball.
- Mount not included.
- Compatible with MAGCASE Optiline.
- Not compatible with the Optiline universal adapter.

Energy saving

The device completely disconnects the energy consumption of the battery when the bike is switched off. In this way, even when not using the bike, there will be no current absorption. To reactivate wireless charging, power up the motorcycle and press the button on the back of the charger once (press the button a second time to turn off the charger). Warning: once the phone is connected, it may be necessary to wait a few seconds for the charging to start. The FOD (foreign object detection) protection checks that there are no metal components between the phone and the charger before starting the charge.

Applying a metal plate or disc between the charger and the smartphone can alter the charging.

EN This product is CE marked in accordance with the provisions of Directive 2014/53/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. With this, Lampa S.p.A declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU. It is forbidden for the user to make any changes or modifications of any kind to the device. Changes or modifications not expressly approved by Lampa S.p.A. will void the user's authority to operate the equipment. The complete text of the EU declaration of conformity is available on the following website: www.optiline.it

Achtung: Sobald das Telefon angeschlossen ist, kann es erforderlich sein, einige Sekunden zu warten, bis der Ladevorgang beginnt. Der FOD-Schutz (Foreign Object Detection) prüft, ob sich zwischen dem Telefon und dem Ladegerät keine Metallteile befinden, bevor der Ladevorgang gestartet wird.

Das Anbringen einer Metallplatte oder -scheibe zwischen dem Ladegerät und dem Smartphone kann den Ladevorgang verändern.

DE Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE und der RoHS-Richtlinie 2011/65/UE. Hiermit erklärt Lampa S.p.A, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE und der Richtlinie 2011/65/UE entspricht. Es ist dem Benutzer untersagt, Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am Gerät vorzunehmen. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Lampa S.p.A. genehmigt wurden, erlischt die Berechtigung des Benutzers, das Gerät zu betreiben. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website verfügbar: www.optiline.it

FR Chargeur Wireless avec anti-vibration pour Magcase Optiline, résistant à la pluie

- Module amortisseur de vibrations intégré pour réduire les vibrations transmises par la moto.
- Puissance maximale de 15 W (iPhone max 7,5 W – Android max 15 W). Les exigences de charge varient selon la marque et le modèle de smartphone.
- 180 cm de câble avec connecteur SAE et fusible, connexion directe à la batterie. Lorsque le vélo n'est pas utilisé, il est possible de déconnecter le chargeur sans fil pour connecter les mainteneurs de batterie qui utilisent le connecteur SAE.
- Système d'attache/décrochage rapide Duo lock.
- Compatible avec tous les supports Optiline Titan ou avec boule de 19 mm.
- Mount not inclus.
- Compatible avec MAGCASE Optiline.
- Non compatible avec l'adaptateur universel Optiline.

Économie d'énergie

L'appareil déconnecte complètement la consommation d'énergie de la batterie lorsque le vélo est éteint. De cette façon, même lorsque vous n'utilisez pas le vélo, il n'y aura pas d'absorption de courant. Pour réactiver la charge sans fil, allumez la moto et appuyez une fois sur le bouton à l'arrière du chargeur (appuyez une deuxième fois sur le bouton pour éteindre le chargeur). Attention : une fois le téléphone connecté, il peut être nécessaire d'attendre quelques secondes pour que la charge démarre. La protection FOD (foreign object detection) vérifie qu'il n'y a pas de composants métalliques entre le téléphone et le chargeur avant de lancer la charge.

L'application d'une plaque métallique ou d'un disque entre le chargeur et le smartphone peut altérer la charge.

FR Ce produit est marqué CE conformément aux dispositions de la directive 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/EU. Par la présente, Lampa S.p.A déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et de la directive 2011/65/UE. Il est interdit à l'utilisateur d'apporter tout changement ou modification de quelque nature que ce soit à l'appareil. Changements ou modifications non expressément approuvés par Lampa S.p.A. annulera le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site Internet suivant : www.optiline.it

NL Wireless oplader met anti-vibratie voor Magcase Optiline, regenbestendig

- Geïntegreerde trillingsdempermodule om de trillingen die door de motor worden overgebracht te verminderen.
- Maximaal vermogen van 15 W (iPhone max. 7,5 W – Android max. 15 W). De oplaadvereisten verschillen per merk en model smartphone.
- 180 cm kabel met SAE-connector en zekering, directe aansluiting op de accu. Wanneer de fiets niet wordt gebruikt, is het mogelijk om de draadloze oplader los te koppelen om acculaders aan te sluiten die gebruikmaken van de SAE-connector.
- Duo lock snelbevestigings-/ontgrendelingsysteem.
- Compatibel met alle Optiline Titan mounts of met 19mm kogel.
- Houder niet inbegrepen.
- Compatibel met MAGCASE Optiline.
- Niet compatibel met de Optiline universele adapter.

Energiebesparend

Het apparaat koppelt het energieverbruik van de accu volledig los als de fiets is uitgeschakeld. Op deze manier zal er, zelfs als de fiets niet wordt gebruikt, geen stroomopname zijn. Om draadloos opladen opnieuw te activeren, zet je de motorfiets aan en druk je één keer op de knop aan de achterkant van de oplader (druk een tweede keer op de knop om de oplader uit te schakelen). Waarschuwing: zodra de telefoon is aangesloten, kan het nodig zijn enkele seconden te wachten voordat het opladen begint. De FOD-beveiliging (detectie van vreemde voorwerpen) controleert

ES Cargador inalámbrico con antivibración para Magcase Optiline, resistente a la lluvia

- Módulo amortiguador de vibraciones integrado para reducir las vibraciones transmitidas por la moto.
- Potencia máxima de 15 W (iPhone máx. 7,5 W – Android máx. 15 W). Los requisitos de carga varían según la marca y el modelo del teléfono inteligente.
- 180 cm de cable con conector SAE y fusible, conexión directa a la batería. Cuando la bicicleta no está en uso, es posible desconectar el cargador inalámbrico para conectar mantenedores de batería que utilizan el conector SAE.
- Sistema de fijación/desbloqueo rápido Duo lock.
- Compatible con todas las monturas Optiline Titan o con bola de 19 mm.
- Montura no incluida.
- Compatible con MAGCASE Optiline.
- No compatible con el adaptador universal Optiline.

El ahorro de energía

El dispositivo desconecta completamente el consumo de energía de la batería cuando la bicicleta está apagada. De esta forma, aunque no se utilice la bicicleta, no habrá absorción de corriente. Para reactivar la carga inalámbrica, encienda la motocicleta y presione el botón en la parte posterior del cargador una vez (presione el botón una segunda vez para apagar el cargador). Advertencia: una vez conectado el teléfono, puede ser necesario esperar unos segundos para que comience la carga. La protección FOD (detección de objetos extraños) comprueba que no haya componentes metálicos entre el teléfono y el cargador antes de iniciar la carga.

Aplicar una placa o disco de metal entre el cargador y el teléfono inteligente puede alterar la carga.

ES Este producto tiene la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2014/53/EU y la Directiva RoHS 2011/65/EU. Con esto, Lampa S.p.A declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2011/65/UE. Queda prohibido al usuario realizar cambios o modificaciones de cualquier tipo en el dispositivo. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Lampa S.p.A. anulará la autoridad del usuario para operar el equipo. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: www.optiline.it

of er zich geen metalen onderdelen tussen de telefoon en de oplader bevinden voordat het opladen wordt gestart.

Het aanbrengen van een metalen plaat of schijf tussen de oplader en de smartphone kan het opladen veranderen.

NL Dit product is CE-gemarkeerd in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn 2014/53/UE en RoHS-richtlijn 2011/65/UE. Hiermee verklaart Lampa S.p.A dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/UE en Richtlijn 2011/65/UE. Het is de gebruiker verboden om enigerlei verandering of modificatie aan het apparaat aan te brengen. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Lampa S.p.A. vervalt de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.optiline.it

IT GARANZIA

Il periodo di garanzia è calcolato dalla data di acquisto del prodotto. Conserva una copia della ricevuta d'acquisto come prova legittima dell'acquisto del prodotto. In assenza di tale ricevuta i termini di garanzia potrebbero essere non validi.

ATTENZIONE

- Assicurati che il supporto OPTILINE sia installato correttamente.
- Assicurati che il tuo telefono cellulare sia correttamente connesso al supporto prima dell'utilizzo.
- Fai riferimento alle leggi e regolamentazioni locali riguardanti l'uso di dispositivi cellulari e relativi accessori e supporti durante la guida del tuo veicolo prima dell'utilizzo del prodotto. L'utilizzo del cellulare durante la guida potrebbe essere illegale.
- Assicurati sempre che il supporto OPTILINE ed il relativo cellulare connesso ad esso non ostacolino la visuale di guida o l'utilizzo del veicolo su cui il prodotto viene installato.
- I prodotti OPTILINE non devono assolutamente essere installati in posizioni tali da impedire o interferire con il corretto funzionamento del veicolo stesso, degli airbag al suo interno e/o in generale di tutti gli altri sistemi di sicurezza del veicolo.

AVVERTIMENTO

- Leggi attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima dell'utilizzo del prodotto.
- Un'installazione incorretta del supporto OPTILINE può arrecare danni al veicolo, ad altri oggetti circostanti e / o può causare incidenti anche fatali a terze persone di cui tu ("l'utilizzatore") sei responsabile, non l'azienda madre.
- Tu ("l'utilizzatore") sei responsabile per assicurarti che il prodotto e tutti i componenti siano installati correttamente e che non siano danneggiati e/o non necessitano di aggiustamenti prima dell'utilizzo. Sei anche responsabile di assicurarti che ogni connessione fra i vari componenti sia corretta e/o non richieda aggiustamenti prima di ogni utilizzo del prodotto stesso al fine di evitare danni a persone e/o ad oggetti.
- Assicurarsi sempre di collegare il cavetto di sicurezza con il gancio alla custodia / porta telefono e il ragno di silicone dove disponibile.

OBBLIGAZIONI LEGALI

Il produttore di questo prodotto non è responsabile per alcun danno, perdita, azioni legali o difetti causati dall'errato utilizzo, interpretazione o implementazione delle istruzioni e avvertimenti riportati in questo manuale. La responsabilità del produttore in relazione a questa garanzia si estende soltanto fino alla sostituzione del prodotto stesso.

La perdita o il danno subito dal dispositivo inserito nel porta telefono o custodia non sarà soggetto a risarcimento se non viene utilizzato il cavetto di sicurezza con il gancio e ragno in silicone dove disponibile inclusi nella confezione.

DE GARANTE

Die Garantiezeit wird ab dem Kaufdatum des berechneten Produkts. Bewahren Sie eine Kopie Ihres Kaufbelegs als Nachweis auf Rechtmäßigkeit des Kaufs des Produkts. In Ermangelung einer solchen Quittung gelten die Bedingungen von Garantie kann ungültig sein.

BEACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass die OPTILINE-Unterstützung korrekt installiert ist.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Ihr Mobiltelefon ordnungsgemäß mit der Halterung verbunden ist.
- Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Mobilgeräten und deren Zubehör und Halterungen während der Fahrt Fahrzeug, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nutzung des Handys während der Fahrt kann illegal sein.
- Stellen Sie immer sicher, dass der OPTILINE-Support und das zugehörige Mobiltelefon vorhanden sind daran angeschlossen sind, die Sicht beim Fahren oder die Nutzung des Fahrzeugs nicht behindern auf dem das Produkt installiert ist.
- OPTILINE Produkte dürfen auf keinen Fall eingebaut werden Positionen, die das korrekte Funktionieren des verhindern oder beeinträchtigen Fahrzeug selbst, die Airbags darin und/oder alle anderen im Allgemeinen Fahrzeugsicherheitssysteme.

WARNUNG

- Lesen Sie zuerst alle Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch der Verwendung des Produkts.
- Eine falsche Installation der OPTILINE-Stütze kann zu Schäden am führen Fahrzeug, auf andere umliegende Objekte und/oder kann einen Unfall mit Todesfolge verursachen an Dritte, für die Sie ("der Benutzer") verantwortlich sind, nicht das Unternehmen Mutter.
- Sie („der Benutzer“) sind dafür verantwortlich sicherzustellen, dass das Produkt und alle die Komponenten korrekt installiert und unbeschädigt sind und/oder keine Anpassungen vor der Verwendung erfordern. Du bist auch dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass alle Verbindungen zwischen den verschiedenen Komponenten korrekt ist und/oder keine Anpassungen vor jeder Verwendung erforderlich sind Produkt selbst, um Personen- und/oder Sachschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Sicherheitsgurt immer mit dem Haken an der Handyhülle-/Halterung und der Silikonspinne befestigen, sofern vorhanden.

RECHTLICHE VERPFLICHTUNGEN

Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, Verluste, Handlungen oder Mängel, die durch Missbrauch verursacht wurden, Interpretation oder Umsetzung der gegebenen Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch. Die diesbezügliche Verantwortung des Herstellers Die Garantie erstreckt sich nur bis zum Ersatz des Produkts selbst.

Der Verlust oder die Beschädigung des in der Telefonhalterung oder -hülle eingesetzten Geräts unterliegt nicht der Entschädigung, wenn das im Paket enthaltene Sicherheitskabel mit Haken und Silikonspinne (sofern verfügbar) nicht verwendet wird.

EN WARRANTY

Local warranty periods apply from date of purchase. This warranty does not affect any statutory rights that you may be entitled to. Keep a copy of your purchase receipt as proof of purchase as failure to provide proof of purchase may void the warranty.

CAUTION

- Ensure your OPTILINE mount is securely fastened and all fasteners are done up before use.
- Ensure your device is correctly attached to the mount before use!
- Be aware of any local laws concerning the use of mobile phones while operating a vehicle, and the use of mobile phone cradles and mounts in a vehicle. The use of mobile phones while driving or riding may be illegal.
- Always ensure your OPTILINE mount and mounted device do not obscure or distract from the driver's view of the road, and do not restrict operation of the vehicle controls in any way.
- OPTILINE products must not be installed in any position which impedes an airbag, or an airbag deployment area, or otherwise interferes with vehicle operation or any safety features.

WARNING

- You must carefully read and understand all of this instruction manual and the associated cautions and warnings before use or installation of a OPTILINE product.
- Improper attachment or use of the OPTILINE mount could result in property damage or vehicle accident, and could cause serious harm, injury or death for which you ("Purchaser"), not the Manufacturer are responsible.
- You are responsible for inspecting all aspects of the product prior to use, to ensure all components are present and not damaged. You are also responsible for inspecting all attachments prior to each use, to ensure there is no required adjustment or damage.
- Always make sure to attach the safety tether with the hook to the phone case / holder and the silicone spider where available.

LEGAL

To the extent permitted by law, the Manufacturer of this product excludes liability for any damages, loss, legal sanction or defects which are a result of your failure to follow the instructions, warnings and cautions in this document or are caused by factors beyond the Manufacturer's control.

The Manufacturer's total liability in respect of this warranty is limited to the replacement of the products.

The loss or damage suffered by the device inserted in the phone holder or case will not be subject to compensation if the safety cable with the hook and silicone spider where available included in the package is not used.

FR GARANTIE

La période de garantie locale s'applique à compter de la date d'achat. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires auxquels vous pourriez avoir droit. Conservez une copie de votre reçu comme preuve d'achat, un défaut de présentation de preuve d'achat peut annuler la garantie.

MISE EN GARDE

- Assurez-vous que le support OPTILINE est correctement installé.
- Assurez-vous que votre téléphone mobile est correctement connecté au support avant utilisation.!
- Informez-vous sur les lois locales concernant l'utilisation de téléphones portables lors de la conduite d'un véhicule, et l'utilisation de supports et supports pour téléphones portables dans un véhicule, et appliquez les. L'utilisation de téléphones portables au volant ou à moto peut être illégale.
- Assurez-vous toujours que votre support OPTILINE et votre appareil monté n'obstruent pas ou ne gênent pas la vue du conducteur sur la route, et ne restreignent d'aucune façon le fonctionnement des commandes du véhicule.
- Les produits OPTILINE ne doivent pas être installés dans une position qui gêne un airbag, ou une zone de déploiement d'airbag, ou interfère de quelque manière que ce soit avec le fonctionnement du véhicule ou toute fonction de sécurité.

ATTENTION

- Vous devez lire attentivement et comprendre l'intégralité de ce manuel d'instructions ainsi que les mises en garde et avertissements associés avant d'utiliser ou d'installer un produit OPTILINE.
- Une fixation ou une utilisation incorrecte du support OPTILINE pourrait entraîner des dommages matériels ou un accident de véhicule, et pourrait causer des dommages graves, des blessures ou la mort dont vous (« l'acheteur »), et non le fabricant, êtes responsable.
- Vous êtes responsable d'inspecter tous les aspects du produit avant utilisation, pour vous assurer que tous les composants sont présents et non endommagés. Vous êtes également responsable d'inspecter tous les accessoires avant chaque utilisation, pour vous assurer qu'aucun ajustement n'est requis ou vérifier la présence d'un éventuel dommage.
- Assurez-vous toujours de fixer l'attache de sécurité avec le crochet au boîtier/support du téléphone et à l'araignée en silicone, le cas échéant.

JURIDIQUE

Dans la mesure permise par la loi, le fabricant de ce produit exclut toute responsabilité pour tout dommage, perte, sanction légale ou défaut résultant de votre non-respect des instructions, avertissements et mises en garde de ce document ou causés par des facteurs au-delà du contrôle du fabricant. La responsabilité totale du fabricant au titre de cette garantie est limitée au remplacement des produits.

La perte ou les dommages subis par l'appareil inséré dans le support ou l'étui du téléphone ne feront pas l'objet d'une indemnisation si le câble de sécurité avec le crochet et l'araignée en silicone, le cas échéant, inclus dans l'emballage n'est pas utilisé.

ES GARANTÍA

Los periodos de garantía locales se aplican a partir de la fecha de compra. Esta garantía no afecta a los derechos legales a los que usted pueda tener derecho. Conserve una copia de su recibo como prueba de compra, ya que al no proporcionar el recibo puede anular la garantía.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el soporte OPTILINE esté instalado correctamente.
- Asegúrese de que su teléfono móvil esté correctamente conectado a la base antes de usarlo.
- Tenga en cuenta las leyes locales relativas al uso de teléfonos móviles mientras opera un vehículo, y el uso de sujetadores y soportes para teléfonos móviles en un vehículo. El uso de teléfonos móviles mientras conduce puede ser ilegal.
- Asegúrese siempre de que su montaje OPTILINE y el dispositivo montado no obstaculicen ni distraigan la vista del conductor, y no restrinjan el funcionamiento de los controles del vehículo de ninguna manera.
- Los productos OPTILINE no deben instalarse en ninguna posición que impida la expulsión de la bolsa de aire, o ningún área de despliegue de la bolsa de aire, o que interfiera con el funcionamiento del vehículo o cualquier característica de seguridad.

ADVERTENCIA

- Debe leer y comprender detenidamente todo este manual de instrucciones y las advertencias asociadas antes de usar o instalar cualquier producto OPTILINE.
- La fijación o el uso inadecuado del soporte OPTILINE podría resultar en daños a la propiedad o accidentes automovilísticos, y podría causar daños graves, lesiones o la muerte de los cuales usted (el "comprador"), y no el fabricante, sea el responsable.
- Usted es responsable de inspeccionar todos los aspectos del producto antes de su uso, para asegurarse de que todos los componentes están presentes y no danado. Usted también es responsable de inspeccionar todos los ajustes antes de cada uso, para asegurarse de que todo esté en su lugar y no haya daños.
- Siempre asegúrese de sujetar la correa de seguridad con el gancho a la carcasa/soporte del teléfono y la araña de silicona donde esté disponible.

LEGAL

En la medida permitida por la ley, el fabricante de este producto excluye la responsabilidad por cualquier dano, pérdida, sanción legal o defectos que sean resultado de su incumplimiento de las instrucciones y advertencias en este documento o sean causados por factores fuera del control del fabricante. La responsabilidad total del fabricante con respecto a esta garantía se limita a la sustitución de los productos.

La pérdida o daño que sufra el dispositivo insertado en el soporte o funda del teléfono no será objeto de indemnización si no se utiliza el cable de seguridad con gancho y araña de silicona donde esté disponible incluido en el paquete.

FI TAKUU

Paikalliset takuuajat ovat voimassa ostopäivästä alkaen. Tämä takuu ei vaikuta mihinkään lakisääteisiin oikeuksiin, joihin sinulla saattaa olla oikeus. Säilytä kopio ostokuitista todisteena ostosta, jos se epäonnistuu ostotositteen esittäminen voi mitätöidä takuun.

VAROITUS

- Varmista, että OPTILINE-tuki on asennettu oikein.
- Varmista ennen käyttöä, että matkapuhelimesi on kytketty oikein telineeseen.
- Ole tietoinen kaikista paikallisista laeista, jotka koskevat matkapuhelinten käyttöä ajoneuvoa ajajessasi sekä matkapuhelintelineiden ja -telineiden käyttöä ajoneuvossa. Matkapuhelimen käyttö ajon aikana voi olla laitonta.
- Varmista aina, että OPTILINE-kiinnitys ja asennettu laite eivät peitä tai häiritse kuljettajan näkymää tielle eivätkä rajoita ajoneuvon hallintalaitteiden käyttöä millään tavalla.
- OPTILINE-tuotteita ei saa asentaa mihinkään asentoon, joka haittaa turvatyynyä tai turvatyynyn laukeamisaluetta tai muuten häiritsee ajoneuvon toimintaa tai muita turvaominaisuuksia.

VAROITUS

- Sinun on luettava ja ymmärrettävä huolellisesti kaikki tämä käyttöohje ja siihen liittyvät varoitukset ja varoitukset ennen OPTILINE-tuotteen käyttöä tai asennusta.
- OPTILINE-telineen väärä kiinnitys tai käyttö voi johtaa omaisuusvahinkoihin tai ajoneuvo-onnettomuuteen ja vakavaan vammaan, loukkaantumiseen tai kuolemaan, josta sinä ("Ostaja"), ei valmistaja ole vastuussa.
- Olet vastuussa tuotteen kaikkien osien tarkastamisesta ennen käyttöä varmistaaksesi, että kaikki osat ovat paikalla eivätkä vahingoitu. Olet myös vastuussa kaikkien lisälaitteiden tarkastuksesta ennen jokaista käyttöä varmistaaksesi, ettei vaadittuja säätöjä tai vaurioita ole.
- Varmista aina, että kiinnitit turvaköyden koukulla puhelimen koteloon / pidikkeeseen ja silikonihämähäkkiin, jos mahdollista.

LAKI

Lain sallimissa rajoissa tämän tuotteen valmistaja sulkee pois vastuun kaikista vahingoista, menetyksistä, oikeudellisista seuraamuksista tai vioista, jotka johtuvat siitä, ettet ole noudattanut tämän asiakirjan ohjeita, varoituksia ja varoituksia tai jotka johtuvat valmistajasta riippumattomista syistä. ohjata.

Valmistajan kokonaisvastuu tämän takuun osalta rajoittuu tuotteiden vaihtamiseen.

Puhelimen pidikkeeseen tai koteloon asetetusta laitteesta aiheutunutta menetystä tai vahinkoa ei korvata, jos turvakaapelia koukulla ja silikonihämähäkillä, jos se on saatavilla pakkauksessa, ei käytetä.

NL GARANTIE

Lokale garantieperiodes zijn van toepassing vanaf de datum van aankoop. Deze garantie heeft geen invloed op eventuele rechten waarop u mogelijk recht heeft. Bewaar een kopie van uw aankoopbewijs, als u deze niet kunt overleggen is het mogelijk dat dit de garantie kan doen vervallen.

VOORZICHTIGHEID

- Zorg ervoor dat de OPTILINE-ondersteuning correct is geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon goed is aangesloten op de houder voor gebruik.
- Wees uw bewust van de plaatselijke wetten met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons tijdens het besturen van een voertuig en het gebruik van mobiele telefoonhouders in een voertuig. Het gebruik van een mobiele telefoon tijdens het rijden kan illegaal zijn.
- Zorg er altijd voor dat uw OPTILINE montuur en het gemonteerde apparaat het zicht van de bestuurder op de weg niet belemmeren of afleiden, en de bediening van het voertuig op geen enkele manier beperken.
- OPTILINE producten mogen niet geïnstalleerd worden in een positie die een airbag of een ontplooiingsgebied van een airbag zullen belemmeren, of op een andere manier de werking van het voertuig of veiligheidsvoorzieningen verstoort.

WAARSCHUWING

- Voordat u een OPTILINE product gebruikt of installeert moet u deze gebruiksaanwijzing en de bijbehorende voorzorgsmaatregelen & waarschuwingen zorgvuldig doorlezen en deze ook begrijpen.
- Een onjuiste bevestiging of gebruik van het OPTILINE montuur kan leiden tot schade aan eigendommen of een ongeluk met het voertuig, en kan ernstig letsel, schade of overlijden veroorzaken waarvoor u ("Koper"), en niet de Fabrikant, verantwoordelijk bent.
- U bent verantwoordelijk voor het inspecteren van alle aspecten van het product voorafgaand aan het gebruik, om er zeker van te zijn dat alle componenten aanwezig en niet beschadigd zijn. U bent ook verantwoordelijk voor het inspecteren van alle toebehoren voorafgaand aan ieder gebruik, om er zeker van te zijn dat er geen aanpassingen of schade nodig zijn.
- Zorg er altijd voor dat u de veiligheidsband met de haak bevestigt aan de telefoonhoes/houder en de siliconen spin waar beschikbaar.

WETTELIJK

Voor zover wettelijk toegestaan, sluit de fabrikant van dit product aansprakelijkheid uit voor enige schade, verlies, wettelijke sanctie of defecten die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de instructies, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in dit document of die worden veroorzaakt door factoren die verder gaan dan de controle van de fabrikant. De totale aansprakelijkheid van de Fabrikant met betrekking tot deze garantie is beperkt tot vervanging van de producten.

Het verlies of de schade opgelopen door het apparaat dat in de telefoonhouder of het hoesje is geplaatst, wordt niet vergoed als de veiligheidskabel met de haak en de siliconen spider, indien aanwezig in het pakket, niet wordt gebruikt.

PL GWARANCJA

Lokalne okresy gwarancyjne obowiązują od daty zakupu. Ten gwarancja nie ma wpływu na żadne prawa ustawowe, do których użytkownik może być uprawniony.

Zachowaj kopię dowodu zakupu jako dowód zakupu, ponieważ nie przedstawienie dowodu zakupu może spowodować utratę gwarancji.

OSTROŻNOŚĆ

- Upewnij się, że wspornik OPTILINE jest prawidłowo zainstalowany.
- Przed użyciem upewnij się, że telefon komórkowy jest prawidłowo podłączony do podstawki.
- Należy znać wszelkie lokalne przepisy dotyczące korzystania z telefonów komórkowych podczas prowadzenia pojazdu oraz korzystania z uchwytów i uchwytów do telefonów komórkowych w pojeździe. Korzystanie z telefonów komórkowych podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy konnej może być nielegalne.
- Zawsze upewnij się, że uchwyt OPTILINE i zamontowane urządzenie nie zasłaniają ani nie odwracają uwagi kierowcy od drogi i nie ograniczają w żaden sposób obsługi elementów sterujących pojazdu.
- Produkty OPTILINE nie mogą być instalowane w pozycji, która utrudnia działanie poduszki powietrznej lub obszaru jej rozwijania lub w inny sposób zakłóca działanie pojazdu lub jakiegokolwiek funkcję bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem lub instalacją produktu OPTILINE należy uważnie przeczytać i zrozumieć całą niniejszą instrukcję obsługi oraz związane z nią przestrogi i ostrzeżenia.
- Niewłaściwe zamocowanie lub użycie uchwytu OPTILINE może spowodować uszkodzenie mienia lub wypadek pojazdu, a także może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć, za które Ty („Kupujący”), a nie Producent, ponosisz odpowiedzialność.
- Jesteś odpowiedzialny za sprawdzenie wszystkich aspektów produktu przed użyciem, aby upewnić się, że wszystkie elementy są obecne i nie są uszkodzone. Jesteś również odpowiedzialny za sprawdzenie wszystkich przystawek przed każdym użyciem, aby upewnić się, że nie ma wymaganej regulacji ani uszkodzeń.
- Zawsze upewnij się, że linka zabezpieczająca z haczykiem jest przymocowana do obudowy/uchwyty telefonu i silikonowego pająka, jeśli jest dostępny.

PRAWNY

W zakresie dozwolonym przez prawo Producent tego produktu wyklucza odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody, straty, sankcje prawne lub wady, które są wynikiem nieprzestrzegania przez użytkownika instrukcji, ostrzeżeń i przestrog zawartych w niniejszym dokumencie lub są spowodowane czynnikami niezależnymi od Producenta kontrola.

Całkowita odpowiedzialność Producenta z tytułu niniejszej gwarancji jest ograniczona do wymiany produktów.

Utrata lub uszkodzenie urządzenia włożonego do uchwytu telefonu lub etui nie będzie podlegała rekompensacji, jeżeli nie zostanie użyta dołączona do zestawu linka zabezpieczająca z haczykiem i silikonowym pająkiem, jeśli jest dostępna.

PT GARANTIA

Os períodos de garantia local aplicam-se a partir da data de compra. Esse a garantia não afeta quaisquer direitos estatutários aos quais você possa ter direito. Guarde uma cópia do recibo de compra como prova de compra, pois a falha em fornecer prova de compra pode anular a garantia.

CUIDADO

- Certifique-se de que o suporte OPTILINE está instalado corretamente.
- Certifique-se de que seu celular esteja conectado corretamente ao suporte antes de usá-lo.
- Esteja ciente de todas as leis locais relativas ao uso de telefones celulares ao dirigir um veículo e ao uso de suportes e suportes para telefones celulares em veículos. O uso de telefones celulares ao dirigir ou andar de bicicleta pode ser ilegal.
- Certifique-se sempre de que o suporte OPTILINE e o dispositivo montado não obstruem ou distraem a visão do motorista da estrada e não restringem a operação dos controles do veículo de forma alguma.
- Os produtos OPTILINE não devem ser instalados em qualquer posição que impeça um airbag, ou uma área de ativação do airbag, ou de outra forma interfira na operação do veículo ou em quaisquer recursos de segurança.

AVISO

- Você deve ler atentamente e entender todo este manual de instruções e os cuidados e advertências associados antes de usar ou instalar um produto OPTILINE.
- A fixação ou uso inadequado do suporte OPTILINE pode resultar em danos materiais ou acidentes com o veículo e pode causar ferimentos graves, ferimentos ou morte pelos quais você ("Comprador"), e não o Fabricante, é responsável.
- Você é responsável por inspecionar todos os aspectos do produto antes do uso, para garantir que todos os componentes estejam presentes e não danificados. Você também é responsável por inspecionar todos os acessórios antes de cada uso, para garantir que não haja ajustes ou danos necessários.
- Certifique-se sempre de prender a corda de segurança com o gancho na capa/suporte do telefone e a aranha de silicone quando disponível.

JURÍDICO

Na medida permitida por lei, o Fabricante deste produto exclui a responsabilidade por quaisquer danos, perdas, sanções legais ou defeitos resultantes de sua falha em seguir as instruções, advertências e cuidados neste documento ou são causados por fatores além da capacidade do Fabricante. ao controle.

A responsabilidade total do fabricante em relação a esta garantia é limitada à substituição dos produtos.

A perda ou dano sofrido pelo aparelho inserido no porta-telefone ou case não será passível de indenização caso não seja utilizado o cabo de segurança com gancho e aranha de silicone quando disponível incluso na embalagem.

NO GARANTI

Lokale garantiperioder gjelder fra kjøpsdato. Dette garantien påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter du kan ha rett til. Ta vare på en kopi av kjøpskvitteringen som bevis på kjøp som sviktende fremlegge kjøpsbevis kan gjøre garantien ugyldig.

FORSIKTIGHET

- Kontroller at OPTILINE-holderen er riktig installert.
- Sørg for at mobiltelefonen er riktig koblet til holderen før bruk.
- Vær oppmerksom på eventuelle lokale lover angående bruk av mobiltelefoner mens du kjører et kjøretøy, og bruk av mobiltelefonholdere og -fester i kjøretøy. Bruk av mobiltelefoner mens du kjører eller sykler kan være ulovlig.
- Sørg alltid for at OPTILINE-festet og den monterte enheten ikke skjuler eller distraherer fra sjåførens sikt over veien, og at du ikke begrenser bruken av kjøretøykontrollene på noen måte.
- OPTILINE-produkter må ikke installeres i noen posisjon som hindrer en kollisjonspute, eller et område for utløsning av kollisjonsputer, eller på annen måte forstyrrer kjøretøyet drift eller sikkerhetsfunksjoner.

ADVARSEL

- Du må nøye lese og forstå hele denne bruksanvisningen og de tilhørende advarslene og advarslene før bruk eller installasjon av et OPTILINE-produkt.
- Feil montering eller bruk av OPTILINE-festet kan føre til skade på eiendom eller kjøretøyulykke, og kan forårsake alvorlig skade, personskade eller død som du ("Kjøper"), ikke produsenten er ansvarlig for.
- Du er ansvarlig for å inspisere alle aspekter av produktet før bruk, for å sikre at alle komponenter er tilstede og ikke er skadet. Du er også ansvarlig for å inspisere alle vedlegg før hver bruk, for å sikre at det ikke er nødvendig justering eller skade.
- Sørg alltid for å feste sikkerhetsfestet med kroken til telefondekselet/holderen og silikonedderkoppen der den er tilgjengelig.

LOVLIG

I den grad det er tillatt ved lov, fraskriver produsenten av dette produktet ansvar for skader, tap, juridiske sanksjoner eller defekter som er et resultat av at du ikke følger instruksjonene, advarslene og advarslene i dette dokumentet, eller som er forårsaket av faktorer utenfor produsentens styre.

Produsentens totale ansvar i forbindelse med denne garantien er begrenset til erstatning av produktene.

Tapet eller skaden påført av enheten som er satt inn i telefonholderen eller dekselet, vil ikke bli gjenstand for kompensasjon dersom sikkerhetskabelen med kroken og silikonedderkoppen som følger med i pakken, ikke brukes.

DA GARANTI

Lokale garantiperioder gælder fra købsdatoen. Dette garantien påvirker ikke nogen lovbestemte rettigheder, som du måtte være berettiget til. Gem en kopi af din købskvittering som bevis på køb, da du ikke har gjort det fremvise købsbevis kan annullere garantien.

ADVARSEL

- Sørg for, at OPTILINE-holderen er installeret korrekt.
- Sørg for, at din mobiltelefon er tilsluttet korrekt til holderen før brug.
- Vær opmærksom på lokale love vedrørende brugen af mobiltelefoner, mens du betjener et køretøj, og brugen af mobiltelefonholdere og holdere i køretøjer. Brug af mobiltelefoner under kørslen eller ridning kan være ulovligt.
- Sørg altid for, at din OPTILINE-montering og den monterede enhed ikke skjuler eller distraherer fra førerens udsyn over vejen, og at du ikke på nogen måde begrænser betjeningen af køretøjets betjeningselementer.
- OPTILINE-produkter må ikke installeres i nogen position, der hindrer en airbag eller et område for udløsning af airbags eller på anden måde forstyrrer køretøjets drift eller sikkerhedsfunktioner.

ADVARSEL

- Du skal omhyggeligt læse og forstå hele denne brugsanvisning og de tilhørende advarsler og advarsler før brug eller installation af et OPTILINE-produkt.
- Forkert fastgørelse eller brug af OPTILINE-beslaget kan resultere i ejendomsskade eller køretøjsulykke og kan forårsage alvorlige skader, kvæstelser eller dødsfald, som du ("Køber") og ikke producenten er ansvarlig for.
- Du er ansvarlig for at inspicere alle aspekter af produktet før brug for at sikre, at alle komponenter er til stede og ikke er beskadigede. Du er også ansvarlig for at inspicere alle tilbehør før hver brug for at sikre, at der ikke er nogen påkrævet justering eller skade.
- Sørg altid for at fastgøre sikkerhedstøjet med krogen til telefoncoveret/holderen og silikonedderkoppen, hvor den er tilgængelig.

GYLDIGE

I det omfang det er tilladt ved lov, fraskriver producenten af dette produkt sig ansvar for skader, tab, juridiske sanktioner eller defekter, der er et resultat af din manglende overholdelse af instruktionerne, advarslerne og advarslerne i dette dokument eller er forårsaget af faktorer, der ligger uden for producentens styring.

Produsentens samlede ansvar i forbindelse med denne garanti er begrænset til udskiftning af produkterne.

Tabet eller skaden påført af den enhed, der er indsat i telefonholderen eller etuiet, vil ikke blive kompenseret, hvis sikkerhedskablet med krogen og silikonedderkop, hvor det er inkluderet i pakken, ikke bruges.

SLO GARANCIJA

Lokalni garancijski roki veljajo od datuma nakupa. to garancija ne vpliva na nobene zakonske pravice, do katerih ste morda upravičeni. Shranite kopijo potrdila o nakupu kot dokazilo o nakupu, če tega ne storite predložite dokazilo o nakupu, lahko razveljavi garancijo.

POZOR

- Prepričajte se, da je držalo OPTILINE pravilno nameščeno.
- Pred uporabo se prepričajte, da je vaš mobilni telefon pravilno priključen na nosilec.
- Upoštevajte morebitne lokalne zakone v zvezi z uporabo mobilnih telefonov med upravljanjem vozila ter uporabo podstavkov in nosilcev za mobilne telefone v vozilu. Uporaba mobilnih telefonov med vožnjo ali jahanjem je lahko nezakonita.
- Vedno se prepričajte, da vaš nosilec OPTILINE in nameščena naprava ne zakrivata ali motita voznikovega pogleda na cesto in na noben način ne omejujete delovanja krmilnih elementov vozila.
- Izdelkov OPTILINE ne smete namestiti v položaj, ki ovira zračno blazino ali območje sprožitve zračne blazine ali kako drugače moti delovanje vozila ali katere koli varnostne funkcije.

OPOZORILO

- Pred uporabo ali namestitvijo izdelka OPTILINE morate pozorno prebrati in razumeti vsa ta navodila za uporabo ter z njimi povezane previdnostne ukrepe in opozorila.
- Nepravilna pritrditve ali uporaba nosilca OPTILINE lahko povzroči škodo na lastnini ali prometno nesrečo ter povzroči resno škodo, poškodbo ali smrt, za kar ste odgovorni vi («kupec») in ne proizvajalec.
- Odgovorni ste za pregled vseh vidikov izdelka pred uporabo, da zagotovite, da so vse komponente prisotne in nepoškodovane. Odgovorni ste tudi za pregled vseh priključkov pred vsako uporabo, da se prepričate, da ni potrebnih prilagoditev ali poškodb.
- Varnostno vrstico s kavljem vedno pritrđite na etui/držalo telefona in silikonki pajek, kjer je na voljo.

PRAVNO

V obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja, proizvajalec tega izdelka izključuje odgovornost za kakršno koli škodo, izgubo, pravne sankcije ali okvare, ki so posledica vašega neupoštev-anja navodil, opozoril in previdnosti v tem dokumentu ali so posledica dejavnikov, ki niso povezani s proizvajalčevimi. nadzor.

Celotna odgovornost proizvajalca v zvezi s to garancijo je omejena na zamenjavo izdelkov.

Izguba ali škoda, ki jo utрпи naprava, vstavljena v držalo za telefon ali etui, ne bo predmet nadomestila, če varnostni kabel s kavljem in silikonkim pajkom, kjer je na voljo, ni vključen v paketu, ni uporabljen.